

 \sim FOR ALL THE FOREIGN RESIDENTS LIVING IN HIGASHIURA TOWN \sim

APRIL, 2024
No. 76 Issue
[English]

Publisher: Higashiura Town Office Resident Self-Governance Division

Address: Aichi Ken Chita Gun Higashiura Cho Ooaza Ogawa Aza Mandokoro 20, 〒470-2192 Tel: 0562-83-3111

Email: juminjichi@town.aichi-higashiura.lg.jp

URL: https://www.town.aichi-higashiura.lg.jp/

CONTENTS OF THIS ISSUE: 31st Odai Matsuri -P1, Partnership · Familyship Oath System, Let's read the KAKEHASHI / KOUHOU HIGASHIRA by Smart phone - P2, NIHONGO HIROBA (JAPANESE LANGUAGE CLASS-P3, Emergency Clinic Schedules - P4.



31ST ODAI FESTIVAL



"Odai Matsuri" is the annual spring festival of Higashiura town. It has various events that you can enjoy, such as "Odai Gyouretsu" (parade), product exhibition and stage event.

■When: April 20,2024 (Sat)

XIn case of rain, a part will be implemented at AEON Mall Higashiura Central Court.

■Place: Odai Park, Odai Road

(The walking path along the Myotoku River which runs between Ogawa and Ishihama) etc.

- * If you will come by car, please park your car at Higashiura Town Office parking area, Higashiura Junior High school ground or Odai Park new parking area.
- •ODAI GYOURETSU (parade): From 9:45 AM. It will start at the bridge of Sakura (in front of the Central Library). Princess Odai and armored warlord will march along the Odai Road for about an hour.
- •ODAI JOUKA-MACHI (product exhibition) & Honmaru Stage: From 9:30 AM to 3:00 PM at Odai Park. There are selling of foods and drinks. On stage, Tokugawa Ieyasu and Hattorihanzou Ninja Group, Kariya Castle excitement squad and various performance of "Hinawaju" (old gun) shooting performance will be enjoyed.
- •Let's make your dreams come true at Odai Festival! Odai Park, AEON Mall Higashiura Central Court:

 Write the things you want to do at Odai Festival on the petals of cherry blossoms, and let's make a big

 Yaezakura tree. Participation gift will be given to all who will join. Please come & join us!



[INQUIRY]

Higashiura Cho Odai Matsuri Suishin Kyougikai

TEL0562-83-6118

PARTNERSHIP • FAMILYSHIP OATH SYSTEM

From April 1,2024, the [Higashiura town Partnership • Familyship Oath System] will begin. Under the Partnership Oath System, the Higashiura town certifies that an oath and notification of a partnership has been made by two persons. It is available to people in partnership including sexual minorities.

Under the Familyship System, the town recognizes relatives like children or parents of those who are in partnership as their "family" members.

Unlike marriage, Partnership • Familyship Oath System is not a legal act. However, the introduction of this system will make it easier to receive various services and consideration, help to spread understanding of different ways of living, and lead to create a town where everyone can live easily.

Person who can take an oath:

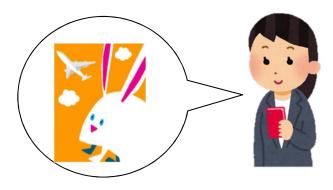
- People in partnership.
 (You can take the oath whether you are of the opposite sex or the same sex. People other than sexual minorities can take the oath.)
- Both parties must be adults (18 yrs. old above).
- Both parties or one party must have an address in Higashiura town or is planning to move to Higashiura within 3 months.
- Both parties must not be married.
- Both parties must not be in a relationship of partnership with others.
- Both parties must not be in a family relationship (close relative) in which marriage is not permitted as stipulated in the Civil Code.

[INQUIRY:] JUUMIN JICHIKA

Let's read the [KAKEHASHI] • 「KOUHOU HIGASHIURA」 by Smart phone

You can read the [KAKEHASHI] from smart phone apps [Catalogue pocket]. You can read it from 10 different languages (automatic translation) such as Japanese, English, Chinese (Simplified Chinese Character • Traditional Chinese Character), Portuguese, Thailand, Spanish, Indonesian, and Vietnam language. And you can also read the [KOUHOU HIGASHIURA] from Catalogue pocket as well.





[INQUIRY] JUUMIN JICHIKA

NIHONGO HIROBA (JAPANESE LANGUAGE CLASS)

In Higashiura town, there are 3 Japanese Language Classes (Nihongo Hiroba, Kodomo Nihongo Hiroba and Nichiyoubi Nihongo Hiroba). This is free of charge. Do you want to study Japanese language together with the volunteers?

▼ SCHEDULE FROM APRIL UNTIL JUNE,2024

APRIL						MAY				JUNE										
MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
1	2	3	4	5	6	7			1	2	3	4	5						1	2
		♦				*							*						A	
8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9
		*			• 🛦				•			• 🛦				•			• 🛦	
15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16
		♦				☆			•			A	*			*			A	*
22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23
		•			• 🛦				•			• 🛦				•			• 🛦	
29	30			<u> </u>			27	28	29	30	31		1	24	25	26	27	28	29	30
									♦							*			A	*

•...Nihongo Hiroba
★ ★...Nichiyoubi Nihongo Hiroba

	●NIHONGO HIROBA	♦ ▲ KODOMO NIHONGO HIROBA	★☆NICHIYOUBI NIHONGO HIROBA			
QUALIFIED	ADULT · CHILD	CHILD	ADULT · CHILD			
TIME	14:30~16:00	Mark with ◆ 16:30~19:00 Mark with ▲ 13:00~15:00	9:30~12:30 (Core Time:10:00~12:00)			
PLACE	_	ashiura Juutaku Shukaijyou Hall. Doaza Ishihama Aza Sanbonmatsu 1-1)	Bunka Center 2 nd floor (Higashiura Cho Ooaza Ishihama Aza Giro 10) (All days with mark ※☆ will be held at Ogawa Community Center 2 nd floor Kougishitsu.)			
APPLICATION	 Application is not necessary. Person who wishes to join the class can come directly on the opening days at Ken Ei Jutaku Shukaijyou Hall. 	Please send a mail to Tabunka Kyousei Higashiura」 【tabunka higashiura@yahoo.co.jp】 Please write the title [Kodomo Nihongo Hiroba] In the letter body, please write the name, grade/year and contact mailing address. Possible to write it in Japanese or any other languages.	Application is not necessary. Person who wishes to join the class can come directly on the opening days at Bunka Center (Please go to Ogawa Community Center on the days with mark ☆. (Ogawa Community Center Higashiura Cho Ooaza Ogawa Aza Yashikiniku 58-1)			

EMERGENCY CLINIC SCHEDULES

Date	Clinic	Region	Telephone	Remarks		
2024.4.7	Mitani Seikei Geka みたに整形外科	Ikuji	0562-82-0114	* The schedule might		
14	Abe Naika Clinic あべ内科クリニック	Morioka	0562-84-1155	be changed depends		
21	Jibiinkouka Miyako Clinic 耳鼻咽喉科みやこクリニック	Ishihama	0562-82-3859	on the situation of		
28	Hidaka Kodomo Clinic ひだかこどもクリニック	Ogawa	0562-82-0700	the clinic.		
29	Abe Naika Clinic あべ内科クリニック	Morioka	0562-84-1155	Reception hour is 9:00 - 12:00 AM.		
2024.5.3	Yamamoto Clinic やまもとクリニック	Ishihama	0562-82-0600	9:00 - 12:00 AM.		
4	Yuri Clinic ゆりクリニック	Morioka	0562-82-3337	* There are changes in		
5	Matsuoka Seikei Geka まつおか整形外科	Ogawa	0562-82-1222	some circumstances.		
6	Kobayashi Clinic 小林クリニック	Fujie	0562-84-5858	* Other emerces		
12	Higashiura Iin 東浦医院	Fujie	0562-83-2270	* Other emergency hours, Kyukyu		
19	Ogawa Jibiinkouka Clinic おがわ耳鼻咽喉科クリニック	Ogawa	0562-82-5200	Iryou Jyouhou		
26	Fujisawa Iin 藤沢医院	Ishihama	0562-83-8111	Center		
2024.6.2	Tatsumigaoka Clinic 巽ヶ丘クリニック	Shinden	0562-35-1111	(Emergency Medical		
9	Maeda Clinic 前田クリニック	Fujie	0562-84-6618	Information Center) (0562)-33-1133		
16	Satou Naika Clinic さとう内科クリニック	Ogawa	0562-83-5166	(0302) 33 1133		
23	Hidaka Kodomo Clinic ひだかこどもクリニック	Ogawa	0562-82-0700			
30	Matsuoka Seikei Geka まつおか整形外科	Ogawa	0562-82-1222			

CHILD RAISING INFORMATION

	© Nutritional Consultation EXAMINATION	→ Brusning	MAY	JUNE	RECEPTION TIME			
	4 Months	26th (FRI)	24th (FRI)	28th (FRI)				
	© ★	Born in December, 2023	1:00 ~2:00pm					
	*Mother's dental health check up will do together with child's 4month's medical checkup							
	7 Months	24th (WED)	29th (WED)	26th (WED)	Place			
So	©	Born in Septmber, 2023	Born in October, 2023	Born in November, 2023				
Kenshin (Examination) for babies	Happi Soudan (1 yr.old child measurement) Consultation	16th (TUE)	14th (TUE)	11th (TUE)	Health Center			
ation)	◎ ◆	Born in March, 2023	Born in April, 2023	Born in May, 2023	Things to Bring			
camina	1 year and 6 months	19th (FRI)	17th (FRI)	21st (FRI)	Mother and Child Healthbook "Boshitecho" For mark - O Bring the following:			
in (E)	☆◆ ◎	Born in October, 2022	Born in November, 2022	Born in December, 2022				
Kensh	2 years and 2months Health and Dental check up	10th (WED)	22nd (WED)	19th (WED)				
	☆◆	Born in February, 2022	Born in March, 2022	Born in April, 2022				
	3 years old	17th (WED)	8th (WED)	5th (WED)	toothbrush, cup and			
	☆◆ ◎	Born in April 2021	Born in May, 2021	Born in June, 2021	towel.			
	Rota Vaccine	After birth from 6 weeks until 32 (The numbers and qualified age of	Implementation at all Medical Institutions					
	Hib Vaccine	After birth from 2 months until 5	inside the town.					
	Pediatric Pneumococcal Vaccine	(The numbers and intervals of va	*Medical Institutions					
	Hepaptits B	After birth until 1 year old.	differs according to					
(Vaccination Only)	4 mixture vaccine (Diphtheria, Pertussis, Tetanus, Inactivated Polio)		the type of vaccine.					
cinatio	5 mixture vaccine ((Diphtheria, Pertussis, Tetanus, Inactivated Polio, Hib)	After birth abo	Please contact the Hoken Center if you					
(Vac	BCG	Below 1 year old after birth.	wish to take the					
	Measles/Rubella (1st term)	After birth from 1 year old until 2	inoculation outside the					
ı Ses	Measles/Rubella (2nd term)	Daycare senior child is qualified.	town.					
Yobou Sesshu	Japanese Encephalitis 1	Vaccine guidelines will be given	(FREE OF CHARGE)					
	Japanese Encephalitis 2	Elementary of 4th grade are qual	(TREE OF CHARGE)					
	Diptheria, Tetanus (2nd term)	Elementary of 6th grade are qual-						
	Chicken Pox (Varicella)	After birth from 1 year old until 3	<u> </u>					

Attention: Higashiura health center is asking all the children to take 6 examinations by 3 years old. Please come and take an examination if your child has not taken an examination.

[Request upon consultation] Wearing a mask is an individual decision but we are asking for your cooperation to wear a mask during the infant health check-up.

- * Please refrain from coming if the child or the family has fever or in case of not feeling well. Please contact the Hoken Center if your are not feeling well or inconvenient to come for the health check-up.
- * The infant check-up will be cancelled in case of storm warning announced as of 11:00 in the morning.
- $\stackrel{*}{\times}$ In some cases, schedules might differ because of long time schedule. Please confirm the information or website .
- $\mbox{\ensuremath{\mbox{\raisebox{.3ex}{\times}}}}$ Please inquire at Higashiura Health Center for more information (0562) 83-9677